ARMADO
Contenido

Información general K-3
Daños durante el envío y piezas faltantes K-3
Valores de par de apriete de pernos K-3
Precauciones de seguridad K-3
Preparación del cabezal para el armado K-4
Instalación del brazo de levantamiento K-6
Conjunto de blindaje de formación K-7
Armado de eslabón central K-9
Instalación de cortinas K-9
Instalación de la luz de advertencia K-12
Accesorios y conexiones K-12
Respiradero del sistema de corte K-12
Aceite del sistema de corte K-13
Estado de llegada y lista de comprobación previa a la entrega K-14
Lista de comprobación de entrega K-16

NOTAS

INFORMACIÓN GENERAL

Daños durante el envío y piezas faltantes

Inspeccione la máquina y las piezas cuidadosamente y compruebe que no tengan daños ocurridos durante el despacho. Contacte inmediatamente a la compañía responsable del despacho si encuentra algún daño.

Haga un pedido de las piezas faltantes.

Valores de par de apriete de pernos

Reemplace siempre los pernos por otros del mismo grado o clase.

Apriete todos los pernos de acuerdo con las tablas de pares de apriete de pernos en la sección Lubricación y mantenimiento a no ser que se especifique algo diferente.

Precauciones de seguridad

Consulte la sección Seguridad cuando trabaje en o cerca de esta máquina. Lea toda la información pertinente sobre la máquina y accesorios como se indica en el Manual del Operador.

PREPARACIÓN DEL CABEZAL PARA EL ARMADO

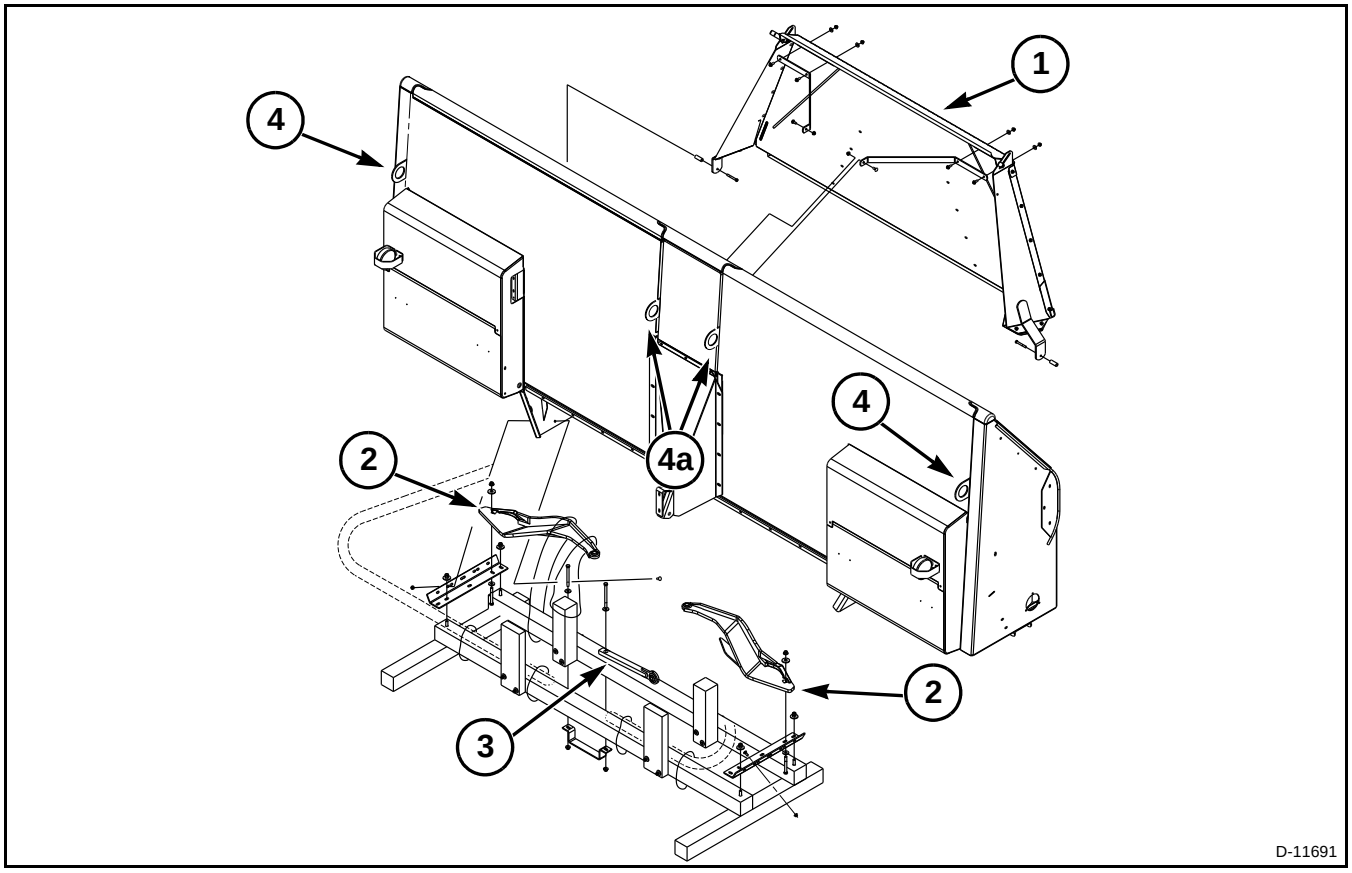

FIG. 1

FIG. 1: Quite el conjunto de blindaje de formación superior (1) del cabezal en la caja de despacho.

Quite todas las piezas del cabezal en la caja de despacho incluyendo:

- Blindajes de formación del lado derecho e izquierdo
- Brazos de levantamiento del lado derecho e izquierdo (2)
- Eslabón central (3)
- Bolsa de componentes
- Cortinas de puerta

Baje el patín de profundidad por completo en cada lado.

Conecte una grúa en cada oreja de enganche (4) del cabezal. Estas orejas de enganche están diseñadas para bajar el cabezal. Levante el cabezal con la grúa. Use una carretilla elevadora para levantar ligeramente la parte trasera del cabezal y ayudar a asentar el cabezal. Use la grúa para bajar el cabezal de la posición de despacho a la posición de operación en el suelo.

NOTA: Si no se puede usar una barra de llave larga para levantar el cabezal con las orejas de enganche en cada extremo. Se pueden quitar las orejas de enganche (4a) de cada extremo del cabezal y se pueden instalar en el centro del cabezal como se muestra.

FIG. 2: Desconecte las grúas de las orejas de enganche (1).

Quite las orejas de enganche del cabezal.

Quite las correas de despacho (2) del cabezal.

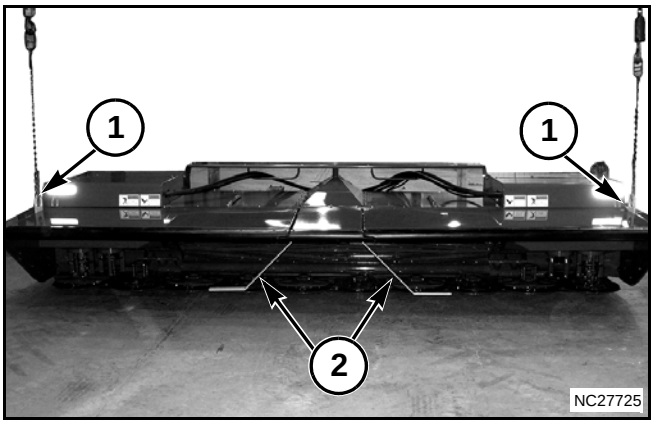

FIG. 2

FIG. 3: Quite los cables que sujetan las mangueras hidráulicas (1) a la caja de despacho (2).

Quite los soportes grises de despacho (3) del cabezal. Quite la caja de despacho.

Levante el cabezal. Quite los bloques. Baje el cabezal al suelo.

Quite el cable de despacho de las puertas del blindaje de mando.

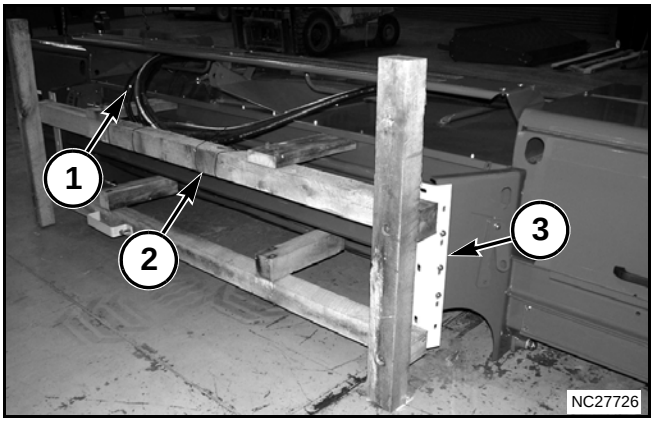

FIG. 3

INSTALACIÓN DEL BRAZO DE LEVANTAMIENTO

FIG. 4: Instale los brazos de levantamiento (1). La pieza descentrada del brazo de levantamiento debe estar hacia el interior del cabezal.

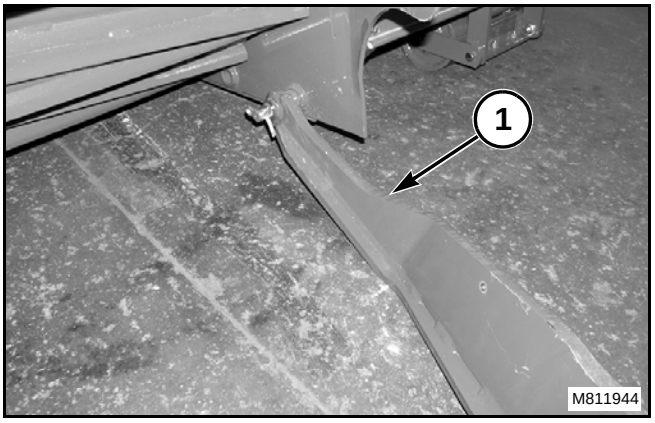

FIG. 4

FIG. 5: Instale un cojinete de maquinaria de aro estrecho de 7/8 x 10 de trocha (1) y un pasador de chaveta de 3/8 x 2 (2) en el pasador existente.

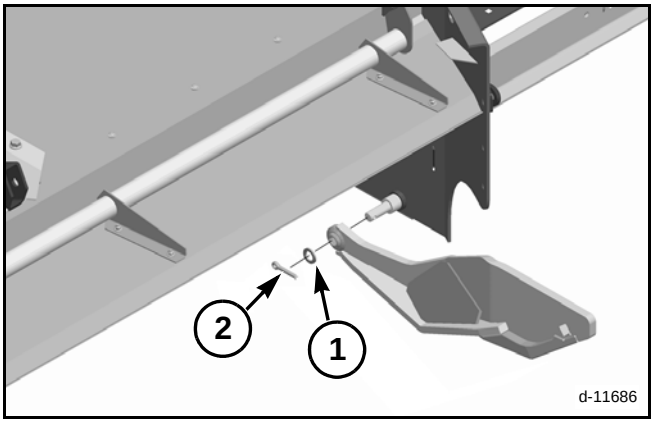

FIG. 5

CONJUNTO DE BLINDAJE DE FORMACIÓN

FIG. 6: Instale los blindajes de formación derecho e izquierdo (1) en el conjunto superior de blindajes de formación (2). Utilice una manija de ajuste (3), un perno de transporte de 3/8-16 x 1 (4) y una arandela endurecida de 3/8 (5) en las ranuras delanteras. Utilice una manija de ajuste (6), perno de transporte de 3/8-16 x 1-3/4 (7), espaciador (8) y una arandela endurecida de 3/8 (9) en las ranuras traseras.

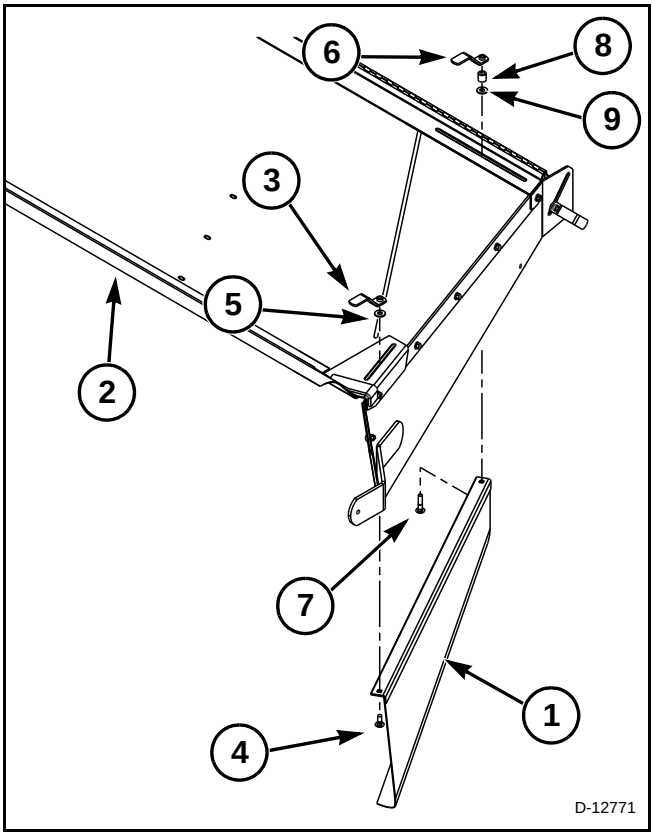

FIG. 6

FIG. 7: Asegúrese que los blindajes de formación laterales (1) estén instalados detrás de los expeledores (2).

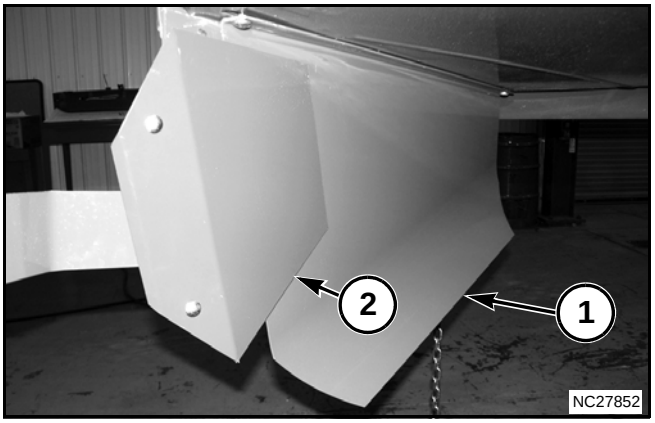

FIG. 7

FIG. 8: Instale las cadenas de soporte (1) en las dos esquinas traseras del conjunto superior de blindajes de formación. Use un perno de brida de 3/8-16 x 1-1/4 (2), cuatro arandelas de 3/8 (3) y una tuerca de traba superior de brida de 3/8-16 (4) en cada cadena.

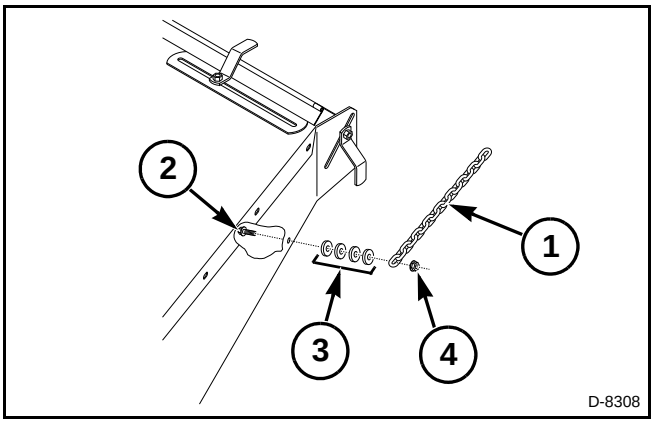

FIG. 8

FIG. 9: Afloje la tornillería que ajusta la plancha de pivote del blindaje de formación (1) a la parte trasera del cabezal.

Gire la plancha de pivote del blindaje de formación a su posición para instalar el conjunto de blindaje de formación.

Instale el perno de transporte de 3/8-16 x 1-1/4 y la tuerca de traba superior de brida de 3/8 de la bolsa de componentes (2).

Apriete toda la tornillería en la plancha de pivote del blindaje de formación.

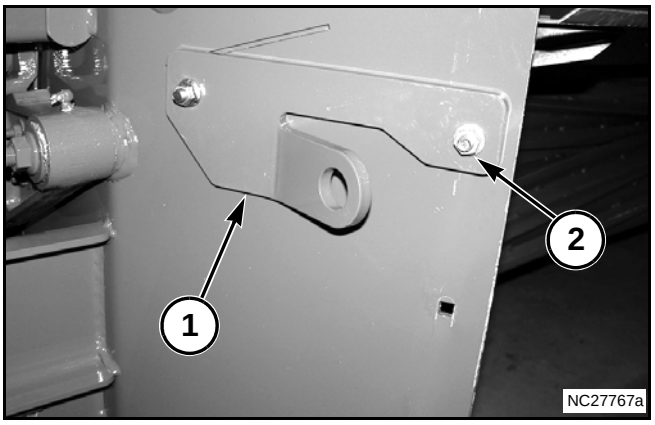

FIG. 9

FIG. 10: Coloque el conjunto de blindaje de formación en posición en el cabezal. Instale la tornillería del pivote.

(1) Tornillo de brida hexagonal de 3/8-16 x 1-1/2

(2) Espaciador

(3) Arandela grande

(4) Tuerca de traba superior de brida de 3/8-16

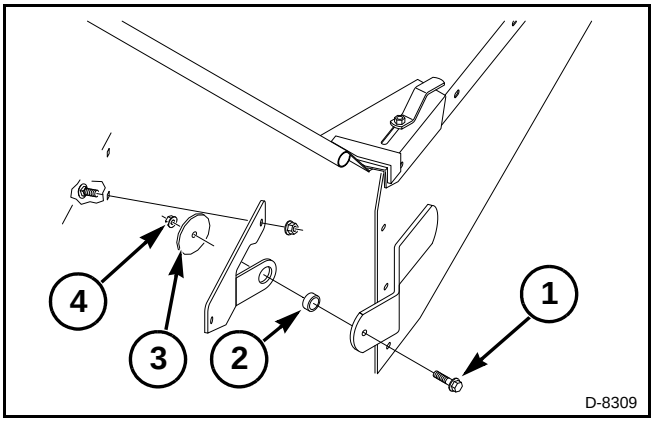

FIG. 10

ARMADO DE ESLABÓN CENTRAL

FIG. 11: Instale el tornillo de cabeza de 3/4-10 x 3-1/4 (1) y la arandela de 3/4 a través del montaje del eslabón central(2) y del eslabón central (3). Instale la tuerca de traba superior de brida hexagonal de 3/4 (4) en el tornillo de cabeza de 3/4-10 x 3-1/4.

Apriete la tuerca de traba superior de brida hexagonal de 3/4 a 360 Nm (265 lb-pie).

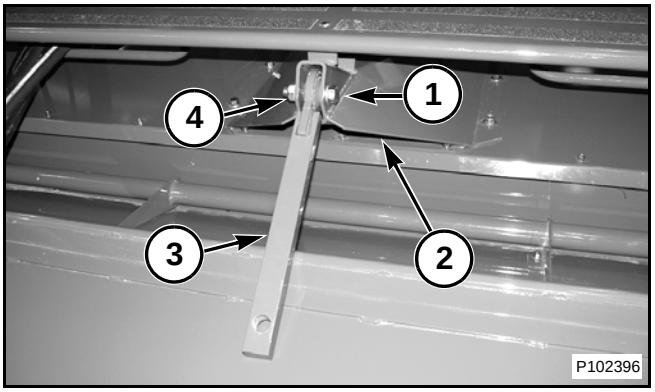

FIG. 11

INSTALACIÓN DE CORTINAS

FIG. 12: Levante la puerta de blindaje izquierda (1).

IMPORTANTE: No use una llave de impacto para quitar las tuercas de traba dentadas de brida existentes.

NOTA: Los cabezales de producción más antigua usaban tornillos de máquina de cabeza de arandela de 5/16-18 x 3/4 en vez de prisioneros y tuercas de traba dentadas de brida.

Quite las tuercas de traba dentadas de brida que sujetan el conjunto del parachoques (2) a la parte delantera de la puerta del blindaje. Quite el conjunto del parachoques de la puerta del blindaje.

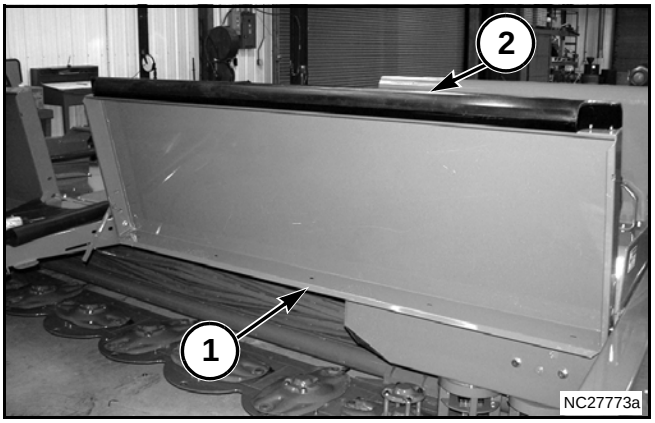

FIG. 12

FIG. 13: Coloque la cortina de puerta (1) en el conjunto del parachoques (2). Alinee los orificios en la cortina de puerta con los prisioneros en el conjunto del parachoques.

Instale la cortina de puerta y el conjunto del parachoques en la parte delantera de la puerta de blindaje (3) con las tuercas de traba dentadas de brida existentes (4). Instale tuercas de traba dentadas de brida adicionales de la bolsa de componentes. Apriete toda la tornillería a mano.

IMPORTANTE: No use una llave de impacto para instalar las tuercas de traba dentadas de brida existentes.

Repita el procedimiento para instalar la cortina en la puerta del lado derecho del blindaje.

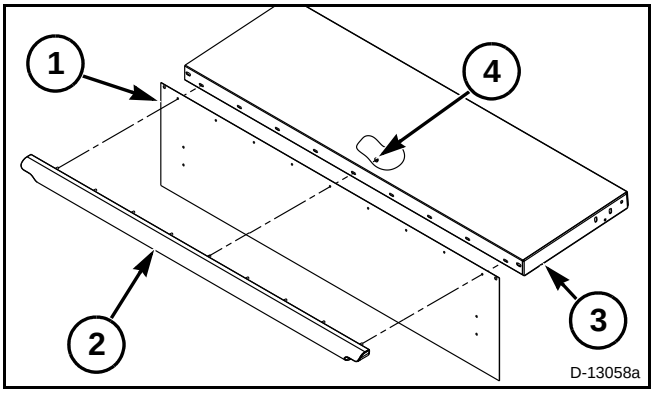

FIG. 13

FIG. 14: Quite las tuercas de traba dentadas de brida existentes del conjunto del parachoques (1)en el soporte de blindaje central (2).

IMPORTANTE: No use una llave de impacto para quitar las tuercas de traba dentadas de brida existentes.

Quite el conjunto del parachoques del soporte de blindaje central.

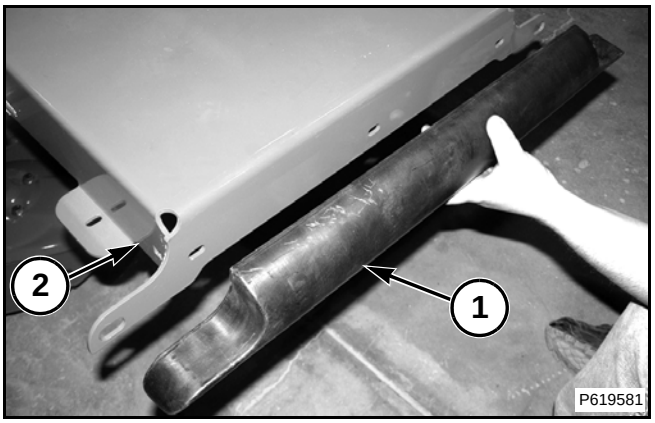

FIG. 14

FIG. 15: Coloque la cortina de puerta (1) en el conjunto del parachoques (2). Alinee los orificios en la cortina de puerta con los prisioneros en el conjunto del parachoques.

Instale la cortina de puerta y el conjunto del parachoques en el soporte de blindaje central (3) mediante las tuercas de traba dentadas de brida existentes. Instale tuercas de traba dentadas de brida adicionales de la bolsa de componentes. Apriete toda la tornillería a mano.

IMPORTANTE: No use una llave de impacto para instalar las tuercas de traba dentadas de brida existentes.

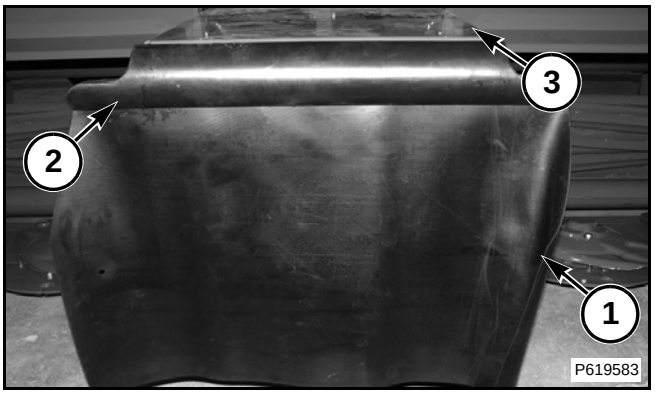

FIG. 15

FIG. 16: Quite el conjunto del parachoques de extremo (1). Quite la banda (2) del interior del cabezal.

IMPORTANTE: No use una llave de impacto para quitar las tuercas de traba dentadas de brida existentes.

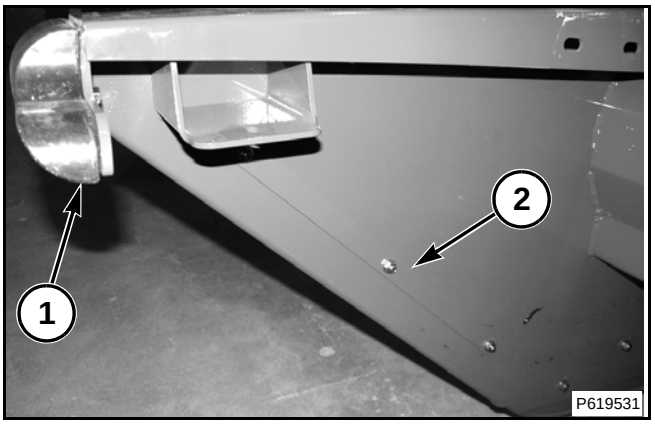

FIG. 16

FIG. 17: Alinee los prisioneros en el conjunto del parachoques (1) con los orificios en la cortina de esquina (2). Instale sin apretar la cortina de esquina y el conjunto del parachoques en el panel de extremo (3) con las tuercas de traba dentadas de brida existentes.

IMPORTANTE: No use una llave de impacto para instalar las tuercas de traba dentadas de brida existentes.

Alinee los orificios en la cortina de esquina con los orificios en el panel de extremo. Alinee la banda (4) con los orificios en la cortina de esquina. Instale la tornillería existente a través de la banda, de la cortina de esquina y del panel de extremo

Apriete toda la tornillería a mano.

Repita el procedimiento en el lado opuesto.

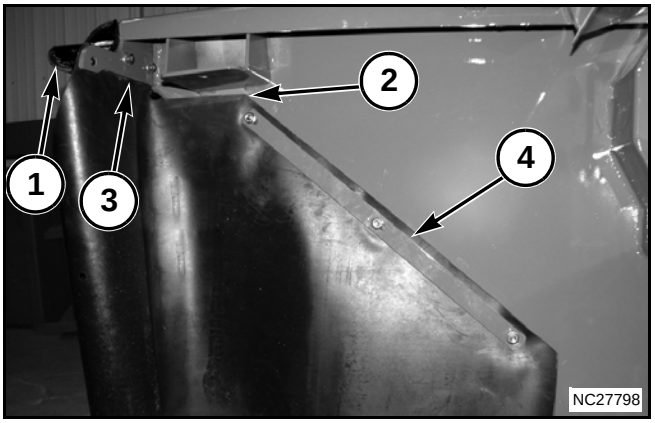

FIG. 17

FIG. 18: Instale placas (1 y 2) en las cortinas tal y como se muestra utilizando pernos de transporte de 5/16-18 x 1/2 (3) y tuercas de traba dentadas de brida de 5/16-18 (4). Coloque la placa grande (1) delante de la cortina y la placa pequeña (2) detrás de la cortina.

Instale los imanes (5) en las cortinas.

Coloque un tornillo con cabeza de 3/8-16 x 3/4 (6) a través del imán. Utilice una arandela grande con diámetro exterior de 3/8 (7) y una tuerca dentada de brida de 3/8-16 (8) para instalar el imán a la cortina.

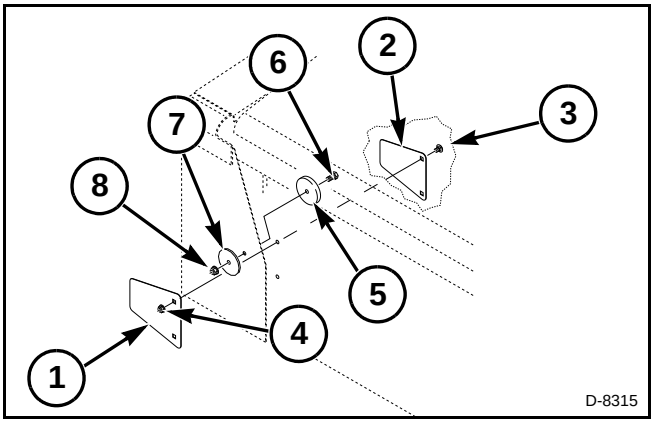

FIG. 18

INSTALACIÓN DE LA LUZ DE ADVERTENCIA

FIG. 19: Afloje la tuerca de la luz de advertencia debajo del blindaje de mando. Gire la luz de advertencia (1) a la posición de campo. Apriete la tuerca.

Repita el procedimiento en el lado opuesto.

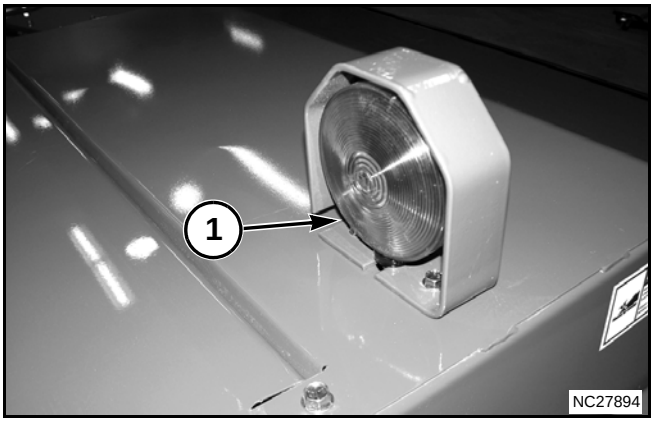

FIG. 19

ACCESORIOS Y CONEXIONES

Instale cualquier accesorio que se haya adquirido para la máquina. Consulte las instrucciones de instalación del juego.

Instale la máquina en el tractor del cliente o en una unidad similar. Consulte Conexión del cabezal en la sección Preparación para obtener más información.

Complete las listas de comprobación incluidas al final de esta sección.

RESPIRADERO DEL SISTEMA DE CORTE

FIG. 20: Quite el tapón de 1/4 pulgadas de la tapa en la manguera de llenado del sistema de corte.

Instale el respiradero (1) de la bolsa de componentes en la tapa y en la manguera de llenado del sistema de corte.

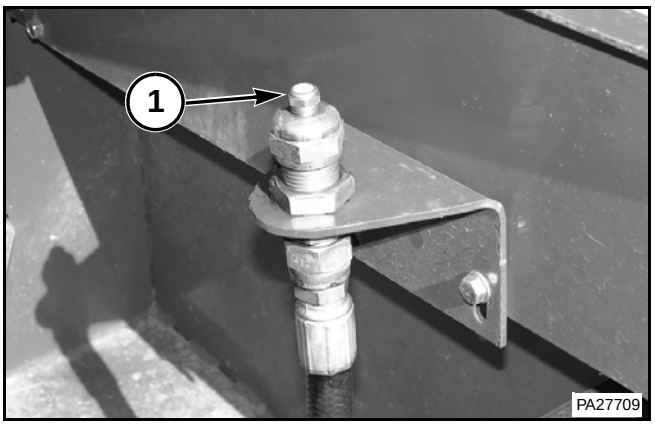

FIG. 20

ACEITE DEL SISTEMA DE CORTE

FIGS. 21–22: Revise el sistema de corte y asegúrese que tiene lubricante. El nivel del lubricante no se puede revisar. Sólo es necesario asegurarse de que hay lubricante.

IMPORTANTE: No añada lubricante al sistema de corte a menos que el sistema de corte esté vacío. El exceso de aceite causará la falla del sistema de corte debido a recalentamiento.

NOTA: Si tiene dudas sobre la cantidad de aceite que hay en el sistema de corte, drene el sistema y llene con el tipo y la cantidad correcta de lubricante. Consulte Lubricación en la sección Especificaciones para conocer el tipo y la cantidad correcta de lubricante.

Asegúrese de que el cabezal esté nivelado. Espere a que el lubricante se distribuya uniformemente en todo el sistema de corte.

Quite el tapón de drenaje (1)o el tapón del respiradero (2) uno a la vez. Si hay lubricante en cualquiera de los tapones, instale rápidamente el tapón para evitar la pérdida de lubricante. Si hay lubricante en cualquiera de los orificios y no hay indicación de fugas, la cantidad es correcta.

NOTA: Puede que sea necesario usar un alambre doblado para comprobar el lubricante en el orificio del tapón del respiradero.

Si no hay lubricante en ninguna de las aberturas, incline el sistema de corte en el lado izquierdo. Asegúrese de dejar pasar el tiempo suficiente para que el aceite llegue al extremo del cabezal. Consulte Sistema de corte en la sección Lubricación y mantenimiento para obtener más información.

IMPORTANTE: No añada lubricante al sistema de corte a menos que el sistema de corte esté vacío. El exceso de aceite causará la falla del sistema de corte debido a recalentamiento.

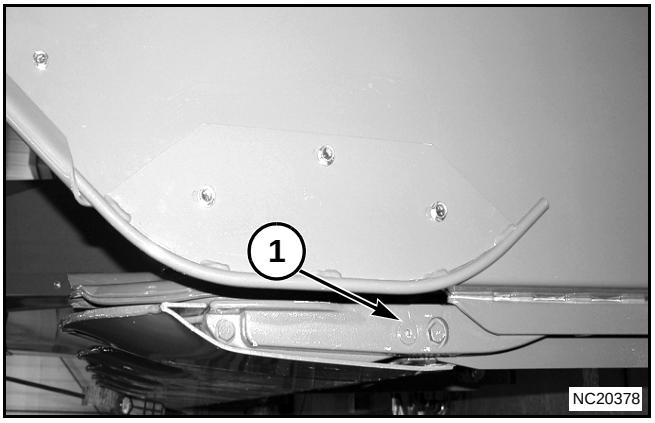

FIG. 21

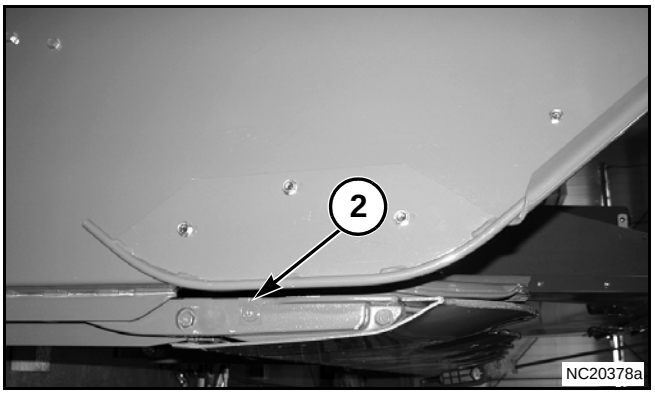

FIG. 22

ESTADO DE LLEGADA Y LISTA DE COMPROBACIÓN PREVIA A LA ENTREGA

Marque cada artículo que se ha encontrado en buen estado o después de realizar una corrección.

IMPORTANTE: Para ayudar a garantizar y mantener la calidad del producto entregado, llene por completo este formulario. Tan pronto como complete el formulario, haga una copia y envíela por fax o correo electrónico a Product Reliability Group (Grupo de fiabilidad del producto). Consulte la información al final del formulario.

Ningún problema encontrado	**Corrección requerida**	
_____	_____	1. Asegúrese de que la máquina esté completamente armada de acuerdo con las instrucciones.
_____	_____	2. Revise el sistema de corte y asegúrese que tiene lubricante.
_____	_____	3. Compruebe el nivel de lubricante en las cajas de engranajes de mando del sistema de corte. Consulte la sección Lubricación y Mantenimiento. Añada lubricante según sea necesario.
_____	_____	4. Inspeccione y lubrique todas las conexiones de engrase. Consulte Lubricación y Mantenimiento. sección. Asegúrese que todas las conexiones de engrase reciban grasa. Verifique que los sellos de lubricación no tengan fugas.
_____	_____	5. Revise si hay blindajes o cortinas dañados y si hay otros daños que se hayan producido durante el despacho. Reemplace toda pieza dañada.
_____	_____	6. Asegúrese de que todos los blindajes y protectores estén en su sitio correctamente ajustados. Abra y cierre todos los blindajes y protecciones que tengan sujetadores de enganche. Compruebe el correcto funcionamiento y alineación. Ajuste según sea necesario. Asegúrese de que los sujetadores de enganche sujetan los blindajes y protecciones de forma segura.
_____	_____	7. Asegúrese que todas las cortinas, imanes y placas estén correctamente instalados.
_____	_____	8. Asegúrese de que todos los pernos, tuercas y collares de bloqueo de los cojinetes estén apretados.
_____	_____	9. Asegúrese de que todas las poleas están alineadas.

Asegúrese de que todas las personas estén alejadas de la máquina. Opere la máquina con el motor del tractor a baja velocidad durante un breve periodo. Compruebe la operación de las piezas móviles manteniéndose alejado de ellas. Observe cualquier señal de mal funcionamiento y esté atento a sonidos anormales.

_____	_____	10. Asegúrese de que el cabezal se eleve de forma uniforme.
_____	_____	11. Asegúrese que la inclinación del cabezal funcione correctamente.
_____	_____	12. Asegúrese que el sistema de presión del rodillo del acondicionador de heno trabaje correctamente.

Ponga todos los controles en neutral, centre y trabe el volante de dirección y aplique el freno de estacionamiento. Pare el motor del tractor y quite la llave.

_____	_____	13. Compruebe que el sistema hidráulico no tenga fugas.
_____	_____	14. Verifique cuidadosamente la existencia de pernos suelos, cojinetes recalentados, piezas que no se mueven libremente u otras condiciones anormales. Realice los ajustes que sean necesarios.

Ningún problema encontrado	Corrección requerida	
_____	_____	15. Revise todas las correas y ajuste la tensión si es necesario. Las correas nuevas se estirarán ligeramente durante el funcionamiento inicial del motor. a. Correa de mando del acondicionador. b. Correas de mando de la jaula central c. Correas del sinfín
_____	_____	16. Compruebe que las conexiones del sistema eléctrico estén apretadas y que funcionan correctamente.
_____	_____	17. Asegúrese de que todas las etiquetas de seguridad estén correctamente instaladas y en buen estado.
_____	_____	18. Limpie la máquina y pinte las superficies donde la pintura esté dañada.

Asegúrese de que todas las personas estén alejadas de la máquina. Opere la máquina con el motor del tractor a aceleración plena durante cinco minutos. Compruebe la operación de las piezas móviles manteniéndose alejado de ellas. Observe cualquier señal de mal funcionamiento y esté atento a sonidos anormales.

Cuando termine una operación a velocidad plena, ponga todos los controles en neutral, centre y trabe la volante de dirección y conecte el freno de estacionamiento. Pare el motor del tractor y quite la llave.

Corrección requerida

Tome nota del número del paso y de la acción tomada para corregir el problema

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Paso _____ Acción correctiva _____

Comentarios:

_____

_____

_____

_____

_____

_____

¡IMPORTANTE!

Tan pronto como haya completado la lista de comprobaciones, llene la siguiente información. Haga una copia del formulario que ha llenado y envíela por fax o correo a Product Reliability Group (Grupo de fiabilidad del producto.

Modelo: _____ Distribuidor: _____

Número de serie: _____ Ubicación: _____

Revisado por: _____ Tiempo total de ajuste y preentrega (horas): _____

Número de teléfono: _____ Fecha: _____

Dirección postal:

Product Reliability Group
P.O. Box 4300
Hesston, KS 67062

Número de fax:

(620) 327-5713

LISTA DE COMPROBACIÓN DE ENTREGA

_____ Haga los arreglos necesarios con el personal del distribuidor para que estén presentes cuando ponga en marcha la máquina en el campo. Asegúrese de que el propietario esté presente. Asegúrese de que todos los sistemas funcionen correctamente en este momento. Lea el Manual del operador para asegurarse de que el tractor y el cabezal estén instalados correctamente. Haga una revisión final de las conexiones del cabezal, el sistema hidráulico, el sistema electrónico y todos los accesorios para verificar que estén conectados correctamente.

_____ Explique al propietario la garantía de la máquina. Complete el formulario Entrega y Registro de la Garantía e incluya el número de serie de la máquina. Tanto el distribuidor como el propietario deberán firmar este formulario.

_____ Muestre al propietario la sección de Seguridad. Señale las etiquetas que advierten al operador sobre condiciones o procedimientos de trabajo peligrosos. Pida al propietario que lea la sección Seguridad con cada operador de la máquina.

_____ Lea detenidamente la sección Operación.

_____ Muestre al operador cómo conectar la máquina al tractor.

_____ Muestre al operador las ubicaciones y funciones de todos los controles. Consulte la sección Operación.

_____ Informe al operador sobre los ajustes para diferentes tipos de cosecha. Consulte la sección Ajustes.

_____ Informe al operador sobre la importancia de una lubricación y mantenimiento correctos. Consulte la sección Lubricación y Mantenimiento.

_____ Muestre al operador el uso correcto de los controles de iluminación del tractor. Pida al operador que utilice el sistema de iluminación cuando maneje la máquina por la noche y durante el día. Las luces de cola, de advertencia y el distintivo de vehículo de desplazamiento lento deberán utilizarse para advertir a los conductores de otros vehículos. Pida al cliente que compruebe las regulaciones locales para vehículos de desplazamiento lento y de dimensiones especiales.

_____ Entregue el Manual del Operador al cliente. Pida al cliente que lea y consulte todas las secciones del manual.

_____ Ponga el Manual del operador en el contenedor del manual del operador ubicado dentro de la cabina. Muestre al propietario dónde se encuentra el compartimiento del Manual del Operador